

Editorial « CIRTEF EN BREF : le retour ! »

Trois ans déjà ! Trois ans où nous n'avons plus eu de vos nouvelles et vous des nôtres. Mais maintenant, c'est chose faite. L'équipe éditoriale du CIRTEF en bref reprend du service...pour vous informer, pour échanger, pour garder le lien.

Après une longue interruption, la lettre d'information réapparaîtra dans votre boîte courriels régulièrement chaque trimestre.

Plusieurs raisons expliquent la relance de cet outil de liaison et de communication entre les organismes membres et les partenaires du Conseil International des Radios Télévisions Francophones. Parmi ces motivations, bien évidemment, le souci de vous tenir informés des activités des Centres du CIRTEF à Yaoundé, Cotonou et Niamey (nos CRPF), mais d'aussi évoquer les évolutions de nos métiers et de nos médias.

En effet, réseaux sociaux et technologies de pointe se concurrencent dans un rythme effréné pour proposer chaque jour de nouvelles solutions, de nouvelles perspectives et ainsi poser autant de nouvelles questions aux organismes de médias.

Dans ce contexte, le CIRTEF s'accorde une forte ambition : celle de prendre du recul, de réfléchir avec ses membres aux défis auxquels chacun de nos organismes doit faire face.

Le CIRTEF en Bref concrétise cette nécessité en proposant, notamment, d'informer les radios et télévisions membres du CIRTEF des réflexions innovantes et des multiples initiatives qui émergent au sein de notre réseau de médias francophones ou plus largement dans le monde de la Communication.

Toutes les matières qui impactent le devenir de nos organismes pourront y être accueillies soit par la présentation d'articles de fond, soit par l'annonce d'évènements qui en traiteront.

Le CIRTEF en Bref vous informera aussi de l'actualité, des succès et des changements dans nos organismes et nos Centres Régionaux de Formation et de Production, vous donnera des nouvelles de ceux qui sont partis ou de ceux qui

ont changé de fonction...et plus largement, fera état de notre quotidien à nous, gens de médias. Notre lettre d'information CIRTEF en bref accueillera vos propositions, nouvelles, informations et ouvertures multiples.

N'hésitez donc pas à revenir vers nous pour nous transmettre vos articles, avis et suggestions.

Notre adresse mail : cirtef@rtbf.be

Déjà dans l'attente du prochain numéro, l'équipe éditoriale du CIRTEF vous remercie pour votre implication.

Daniel BROUYERE



CHRONIQUES DES CENTRES

Nouvelles du CRPF-Yaoundé



Traire un portrait d'artiste qui fait trait étroit avec son œuvre. « Trait d'artiste » comme on

appellerait la petite série harmonisée dans laquelle le CIRTEF vient de jeter ses Centres régionaux... Dans un style tout singulier où la connivence du plaisant et l'insolite banalise le tragique, « La balade du nomade » du chansonnier Donny Elwood actuellement en production nous peint non seulement les frustrations fictives ou réelles de cet artiste parti de son Afrique de village pour ses projets et rêves d'une glorieuse scène aux abords de la Seine, mais aussi nous dresse le diagnostic d'un continent entre les mailles de sa poétique originelle et l'attrait d'un monde fallacieux de slogans et de mots d'ordre infiniment revus... Et c'est dans ce flux grandissant d'incertitudes qui accompagnent sa balade que le nomade engendre le réfugié héritier des mêmes misères à raconter de la chanson de rue à la radio...

Avec le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) en République du Cameroun, le Centre régional de Yaoundé a

ratifié un Mémorandum d'entente pour la formation des jeunes réfugiés aux techniques de production radio-télé. Il sera ainsi question à terme pour ces nomades d'une autre nature de pouvoir se raconter les « balades » à travers des séries d'émissions réalisées au CRPF par eux-mêmes. Les formations commencées en début du mois d'octobre 2020 dans un Centre en cure de jouvence ont aussi vu partir plus « pieux » qu'avant les nombreux stagiaires des Universités audiovisuelles locales arrivés en fin de pèlerinage.

Hubert ATANGANA
Responsable du CRPF

Nouvelles du CRPF-Cotonou

Après la terreur causée par la COVID 19, depuis le début de l'année avec ses corolaires sur les activités économiques, les productions audiovisuelles ont repris au centre CRPF-CIRTEF de Cotonou. Plus de dix petits sujets de durées variables entre 3 à 13 minutes ont été tournés et post-produits, pour la **page FACEBOOK, du CIRTEF.**

Sur la même lancée de reprise des activités, le Secrétariat Général du CIRTEF à Bruxelles, annonce pour les mois à venir, la formation en ligne des journalistes et réalisateurs des télévisions et radios des pays membres, aux techniques d'écriture avec des moyens légers sur la thématique des **OBJECTIFS DE DEVELOPPEMENT DURABLE DE L'ONU.** Après, suivront les phases de tournage et de post-production.

Anselme AWANNOU
Responsable du CRPF

Nouvelles du CRPF-Niamey

“Je suis le fils de la parole et l'enfant du voyageur, je viens de là où l'initiation à l'éloquence se passe autour du « DOUDAL » le feu. Là où les griots détiennent la généalogie de toute une communauté...Chez-moi on ne donne pas la parole à n'importe qui, puisqu'un seul mot dit peut maudire...”



Ainsi aime se présenter Hamani Kassoum à l'État Civil, alias **JHONEL** de son nom d'artiste.

Dans une cascade de mots qui s'entrechoquent en formant un tourbillon arc-en-ciel de vers et de rimes, il dénonce dans un SLAM à vous couper le souffle les contradictions et les inepties d'une société en mal d'identité et qui croule sous le poids d'un dénie de liberté.

Le Centre de Niamey a eu le plaisir de rencontrer cet artiste nigérien hors pair pour qui chaque mot est une misère, chaque vers exprime douleur...c'est la vie cachée de la cité qui est transcrit dans *“mille poèmes”* pour mettre à nu l'intimité du quotidien de chacun. Le fils de la parole et l'enfant du voyageur n'est pas que SLAMEUR. Partagé entre le Niger et la France, dans un élan altruiste et des convictions engagées, il forme les handicapés locomoteurs au maniement du verbe pour servir d'exutoire aux maux. Car le verbe n'est pas seulement expression, il est la sève qui fait vivre ou l'arme qui fait périr, l'outil qui construit ou la massue qui détruit. Nous découvrirons cette perle dans une série de portraits d'artiste initiées par le CIRTEF.

Ali OUMAROU
Responsable du CRPF



LE CIRTEF... EN COURS ET À VENIR

Projet Archivage

Interpellé à plusieurs reprises par ses organismes membres au sujet de l'archivage de leurs programmes radio et télévisés ainsi que poussé par la nécessité d'exploiter et de valoriser le « Fonds programmes du CIRTEF » (8.000 programmes TV et quelques centaines de programmes radio), le CIRTEF analyse, actuellement, le lancement d'un vaste chantier sur le sujet de l'ARCHIVAGE (numérisation, indexation, valorisation, exploitation des archives de flux et de fond).

Dans un premier temps, il s'agirait d'identifier les besoins, de circonscrire les limites d'intervention, d'établir l'approche organisationnelle et la faisabilité budgétaire du projet.

De nombreux contacts ont déjà été pris en ce sens avec des partenaires potentiels et des rencontres informelles ont déjà été organisées dans l'objectif de mieux cerner le sujet.

Un groupe de travail sera mis, prochainement, sur pied pour piloter ce vaste projet.

A cet effet, l'ensemble des membres du CIRTEF

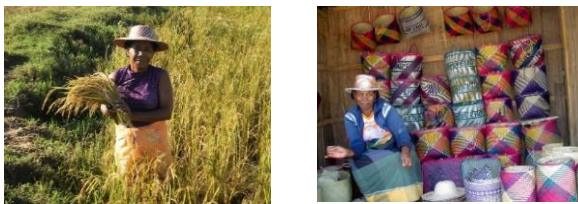
seront invités dans les prochaines semaines à y proposer un représentant dont la mission sera de préciser les besoins de son organisme ainsi que de participer à l'élaboration du processus technique de cette mission.

Bien évidemment nous vous fournirons régulièrement des informations sur ce chantier, mais préalablement nous accueillerons vos suggestions à notre adresse courriel : cirtef@rtbf.be

Daniel BROUYERE
Administrateur Provisoire

Formation et Production

« On dirait le sud » : les objectifs de développement durable mis à l'honneur au travers de formations et de productions CIRTEF-UNESCO



Transformation de la paille de riz en artisanat écologique pour lutter contre la pauvreté à Madagascar (copyright CIRTEF)

Le CIRTEF, avec l'aide de l'UNESCO (PIDC), valorisera en 2021, les **17 Objectifs de Développement Durable** rassemblés dans l'Agenda 2030 de l'ONU grâce à une action d'envergure intitulée « On dirait le Sud ».

De février à avril 2021, au travers de formations en ligne et de rencontres en Afrique, le CIRTEF et l'UNESCO tenteront tout d'abord de former 30 journalistes d'investigation ou réalisateurs vidéo de différents organismes du Sud, membres du CIRTEF, à l'écriture de productions TV et/ou Web documentaires dans le but d'améliorer leurs méthodes d'investigation, leur déontologie journalistique et leurs capacités de réalisation dans le domaine du documentaire avec des moyens légers ainsi que leurs capacités à réaliser des productions TV et/ou Web de qualité répondant aux standards techniques et de contenus internationaux.

Ces formations, par mesure de sécurité en raison de la pandémie mondiale, seront organisées « en ligne » au moyen d'une plateforme dédiée, de rencontres quotidiennes par visio-conférences, de tutoriels...etc.... et encadrées par des formateurs choisis par le CIRTEF pour leurs compétences en matière d'E-learning, de réalisation documentaire avec des

moyens légers et de bonne connaissance des Objectifs de Développement Durable.

D'avril à octobre 2021, les journalistes-réalisateurs formés par le CIRTEF, réaliseront, chacun dans leur pays d'origine, des productions vidéo à destination de la télévision ou du WEB sur la thématique des ODD. Trente productions courtes seront ainsi réalisées et mises par la suite, gratuitement, à la disposition de tous les organismes membres du CIRTEF

« On dirait le Sud » montrera un Sud qui travaille, un Sud qui bouge, qui valorise son patrimoine culturel, économique et humain, un Sud dans ses actions et ses interactions actuelles à propos du Développement durable, un Sud qui innove, gagne en autonomie, se transforme et va de l'avant en apportant sa contribution précieuse à un monde guetté par la déshumanisation, le « repli sur soi » et le « rejet de l'autre ».

Kerstin CLAEYS
Productrice en chef RTBF/ Responsable « Opérations »
CIRTEF



DU COTÉ DE NOS ORGANISMES MEMBRES

Office de Radiodiffusion Télévision du Niger (ORTN)

Le CRPF-Niamey pris en charge par le Niger.

Le vendredi 25 septembre dernier, l'ORTN a tenu son Conseil d'Administration au cours duquel un réaménagement budgétaire a été fait pour intégrer la prise en charge du Centre de Niamey. Ainsi, compte tenu des difficultés financières que rencontre notre organisation et comme l'avait demandé le CIRTEF aux pays abritant les CRPF en début d'année, le Niger s'engage à assurer le fonctionnement du CRPF de Niamey jusqu'à ce que la situation financière permette une reprise en main par le CIRTEF. D'ores et déjà un Accord de soutien financier du CRPF de Niamey a été signé entre l'ORTN et le CIRTEF le 29 juin dernier. Un grand élan de solidarité à saluer.

Ali OUMAROU
Responsable du CRPF Niamey

Office de Radiodiffusion Télévision du Bénin (ORTB)

Pour la rentrée 2020, **Radio Bénin** introduit de nouvelles émissions dans sa grille. Depuis le 14 Septembre 2020, jour de la rentrée radiophonique, les auditeurs de Radio Bénin, la chaîne nationale, ont découvert de nouvelles émissions sur leur chaîne préférée. Les passionnés de l'actualité internationale sur la chaîne généraliste sont désormais pris en compte à travers l'émission "Géopolitique du monde/ Le décryptage". Dans sa conception, ce magazine bimensuel de 55 mn, s'occupe des crises qui secouent plusieurs régions du monde. Le présentateur Gédéon VEGBA se fait assister d'un spécialiste des relations internationales afin de faire la genèse de la crise et ses implications dans le monde. Jusque-là, l'actualité internationale était servie dans les éditions du journal sans grands détails. La nouvelle émission vient donc apporter plus de lumière sur la situation dans le monde. Elle reste conforme à la mission informative des médias. Dans la même logique, "Curiosités", une autre nouvelle émission, apporte des réponses à de nombreuses questions que l'on se pose dans la vie courante. Pourquoi par exemple le soleil se lève à l'Est? Eh Bien l'animatrice Samia NOUROU répond que c'est plutôt la terre qui tourne autour du soleil. Ce programme journalier de 5mn relève aussi du divertissement tout comme "Tranche Acoustique" qui propose des prestations d'artistes en mode acoustique. C'est un bimensuel qui reçoit un compositeur, un interprète ou chanteur, un arrangeur, un musicien ou instrumentiste qui sait produire du spectacle à travers sa voix. C'est une production destinée à rapprocher davantage les auditeurs de Radio Bénin. Selon l'animateur Charles Andy ADJANOHOUN, il s'agit d'un créneau de détente et de promotion pour les professionnels et amateurs du monde de la chanson en servant de tremplin aux acteurs du showbiz. Outre les nouvelles émissions, un réaménagement est intervenu dans la Matinale informative "Bonjour le Bénin" animée par Achille FATONDJI. Deux nouvelles rubriques ont vu le jour. Il s'agit de « Parlons-en » qui aborde les subtilités de la langue française et le « Tube du jour » consacré à la promotion des artistes nationaux.

Dans les perspectives : Radio Bénin veut accorder une place de choix aux questions environnementales. On connaît déjà l'émission hebdomadaire "Terre d'ici et d'ailleurs" qui s'occupe de ces questions. Dans les tous prochains mois, " Plaidoiries croisées pour le climat", une nouvelle émission verra le jour. C'est une tranche de 45 mn axée sur le climat. Elle se veut une tribune commune aussi bien des spécialistes que des professionnels des médias. Il est prévu un décryptage de l'actualité internationale sur le climat. Pour satisfaire au mieux les auditeurs, beaucoup d'autres nouveautés et réaménagements vont intervenir sur la chaîne nationale de radiodiffusion. Il faut dire que Radio Bénin est la radio la plus suivie selon un classement effectué en 2019 par Harmonie Média Groupe. Cette année, selon une enquête et un classement panafricain des marques en Afrique, initiés par Brand AFRICA 100, l'ORTB s'est positionné comme la marque de média la plus admirée au Bénin.

*Jean Paul IBIKOUNLE
Chef cellule communication et protocole de l'ORTB*

La Radio-Télévision Nationale du Congo (RTNC)

Malgré le confinement qui avait été déclaré par le Président de la République, son Excellence, Monsieur Félix TSHISEKEDI TSHILOMBO, du 19 Mars au 19 juillet 2020 et suite à la pandémie du coronavirus, la RTNC a fonctionné avec un personnel et un effectif réduit. Toutes les activités, comme partout dans le monde, ont tourné au ralenti. La programmation de l'antenne Radio-TV a subi des modifications, une grille spéciale a été adoptée, des émissions scolaires que les enseignants avaient organisées à l'intention des élèves qui étaient confinés à la maison ont été diffusées. Le mot d'ordre de ce confinement était de rester à la maison pour éviter la contamination ou la propagation de la maladie. A la reprise de toutes les activités après le confinement, la RTNC s'est préparée activement aux réunions de la 9^{ème} session des Jeux de la Francophonie, qui se tiendront à Kinshasa du 19 au 28 août 2022. Le site web de la rtnc.cd a été mis à jour et présente un nouveau design. Des innovations ont été proposées pour la présentation des actualités dans les journaux télévisés par le biais des réseaux sociaux.

La diffusion de la radio en direct a aussi fait l'objet d'innovations dans notre manière de transmettre l'information. Les retours de certains internautes Congolais et de compatriotes de la diaspora sont satisfaisants et ils apprécient de pouvoir suivre l'actualité de RTNC sur la toile.

Suite à cette innovation (la diffusion de nos programmes sur le net), l'agence SPUTNIK, dans le cadre d'un partenariat avec la RTNC, a proposé une formation en visioconférence vers la fin de ce mois d'octobre pour une vingtaine de nos journalistes au studio école de la RTNC dénommé : Institut Congolais de l'Audiovisuel et du Multimédia.

Quant aux projets de productions, de formations, nous espérons qu'avec l'acquisition de matériels de production et de transmission ainsi qu'avec l'avènement des 9^{èmes} Jeux de la Francophonie, il y aura d'autres opportunités.

Ernest KABILA, Directeur général

La Voix du Vietnam (VOV)

Le 7 septembre 2020, la Radio "la Voix du Vietnam" a solennellement célébré son 75^{ème} anniversaire.



Depuis sa création il y a 75 ans, la Voix du Vietnam accompagne l'histoire de la nation. Actuellement, la Voix du Vietnam développe quatre médias : presse parlée (8 chaînes), presse écrite (un journal et un magazine), presse télévisée (17 chaînes) et presse électronique (www.vov.vn et www.vtc.vn). Elle diffuse en 13 langues étrangères dont le vietnamien et 13 langues ethniques du Vietnam. Elle déploie aussi 3 applications pour smartphone (Vovmedia, Vovlive et Vtc now). Elle emploie plus de 2.700 salariés, journalistes, techniciens, animateurs et artistes. Elle entend se perfectionner encore et rester à la pointe de l'actualité.

Tran Manh Hung

France Médias Monde



Concours

RFI et France 24 lancent la 5^{ème} édition du concours « Challenge App Afrique » qui vise en 2020 à favoriser l'intégration des nouvelles technologies dans la lutte contre les épidémies en Afrique francophone. Ouvert à tous les Africains et jeunes entreprises du continent, cette édition récompense les innovations numériques - sites Internet, applications, services SMS, etc. - permettant de répondre aux besoins des utilisateurs lors de l'apparition d'épidémies : accès aux soins, à une information fiable, à des produits de première nécessité, etc. Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 15 novembre 2020* sur le site internet dédié.

Sylvain BELETRE

Production (RFI)

«Dianké », fiction originale produite par l'ONG RAES à Dakar et premier podcast natif de fiction ouest-africain est disponible sur rfi.fr depuis le 1er juin 2020 :

<https://www.rfi.fr/fr/podcasts/diank%C3%A9/>.

« Dianké » raconte l'histoire d'une jeune femme africaine indépendante et de caractère qui va se lancer en politique pour combattre la corruption.

Sylvain BELETRE



PARTENAIRES

Les Médias Francophones Publics



Fondée en 2016, l'organisation « Les Médias Francophones Publics » (Les MFP) rassemble **11 groupes de médias**, radios et télévisions, des pays francophones du Nord : France Télévisions, Radio France, la Radio Télévision Suisse (RTS), la Radio Télévision Belge Francophone (RTBF), ARTE, Radio-Canada, Télé-Québec, Groupe Média TFO, France Médias Monde, TV5Monde et TV5 Québec Canada.

Ce sont en tout **21 chaînes de télévision** et **25 chaînes de radio**, tant nationales que régionales

ou d'outremer, présentes également en ligne sur les réseaux sociaux, les applications et plateformes numériques dédiées, et à l'international via la diffusion de programmes par France 24, RFI et TV5Monde, qui rejoignent chaque jour près de **290 millions de téléspectateurs et auditeurs** à travers le monde. **15 commissions spécialisées** ainsi que des groupes de travail ponctuels réunissant plus de **200 cadres des entreprises partenaires** se rencontrent régulièrement à l'occasion de sessions successivement organisées dans chacun des pays membres. Plaçant l'innovation au centre des débats, ces rencontres croisées sont un lieu unique d'échanges sur les stratégies de transformation menées par les partenaires des MFP sur la voie des médias globaux de demain.

Les Médias Francophones Publics favorisent aussi entre leurs membres échanges de programmes, collaborations et coproductions. Depuis plus de dix ans, *La Librairie francophone* propose notamment chaque semaine en radio (et une fois par mois en télévision) aux auditeurs du monde entier une émission culturelle autour de la littérature.

Unies autour de la défense de valeurs communes, les rédactions des MFP, qui rassemblent **plus de 5.000 journalistes**, mettent également en commun leurs ressources dans la lutte contre la désinformation, les expériences menées pour joindre de nouveaux auditoires, la mutualisation de moyens de transmission (projet Info live) ou la production de programmes communs (séries info audio ; mise en commun autours d'événements internationaux comme l'élection présidentielle américaine ; production du magazine TV de reportages *Objectif Monde*, diffusé par TV5Monde, coproduit par la RTS, avec la collaboration des rédactions des MFP, etc.). Depuis le début de la crise du Covid, de nombreux échanges entretenus par les directions des rédactions, entre autres, favorisent l'adaptation de la production de l'information à ces circonstances inédites.

Éric Poivre
Secrétaire général

ÉVÈNEMENTS

Le FESPACO



FESTIVAL PANAFRICAIN DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION DE OUAGADOUGOU(FESPACO)

Le FESPACO a l'honneur de porter à la connaissance des professionnels du cinéma et de l'audiovisuel que les inscriptions pour la sélection des films de la 27e édition, prévue pour se tenir du 27 février au 06 mars 2021, sont ouvertes.

La sélection comporte deux sections principales
➤ la section compétition officielle qui est réservée aux films de réalisateurs africains et de la diaspora. Elle comporte les catégories suivantes :

Fiction long métrage : durée minimale de 60 mn

Fiction court métrage : durée comprise entre 1 mn et 35 mn ;

Documentaire long métrage : durée minimale de 60 mn ;

Documentaire court métrage : durée comprise entre 1 mn et 35 mn ;

Films de fiction ou documentaire des écoles africaines de cinéma : durée comprise entre 3 mn et 15 mn ; séries télévisuelles : deux (02) épisodes consécutifs de 52mn chacun ou trois (03) épisodes consécutifs de 26mn chacun ou six (06) épisodes consécutifs de 13mn chacun.

NB : Aucun film de plus de deux (02) ans d'âge au 31 décembre 2020 ou présenté lors d'une précédente édition du FESPACO ne sera sélectionné.

➤ la section hors compétition qui est ouverte aux films des cinéastes du monde :

- Panorama ;
- Focus ;
- Découvertes ;
- Hommages.

Toute inscription à la sélection implique l'acceptation des conditions et du règlement de la 27e édition du FESPACO. www.fespaco.bf.

Les dossiers d'inscription sont recevables via le lien ci-après :

<https://fespaco.bf/?p=10719&preview=true>

Ou par courrier express à l'adresse physique suivante :

FESPACO

Inscription des films

2591, Avenue Kadiogo,

01 B.P. 2505 Ouagadougou 01

Burkina Faso

La date limite des inscriptions est fixée au 15 décembre 2020.

Pour de plus amples informations, visiter le site Web du Festival ou contacter l'un des numéros de téléphone ci-après : **+226 70 23 84 73 / +226 78 43 12 37 / +226 76 61 21 06**



NOMINATIONS

- Marie-Christine Saragosse, PDG de **France Médias Monde**, nomme **Serge Schick** au poste de Directeur du développement international et des ressources propres, membre du comité exécutif à compter du 17 septembre 2020. Il succède à ce poste à Marc Fonbaustier, parti comme Ambassadeur de France à Conakry.
- Depuis vendredi 02 octobre 2020, M. Yvon Reynald RADJOUNBA a été nommé Directeur général de Gabon Télévisions.



ILS NOUS ONT QUITTÉS...

A l'ORTN (Niger)



passion en tant que Documentaliste archiviste à

C'est avec regrets que nous avons appris la disparition de Achabi AMOUSSA Saratou, décès survenu le samedi 5 septembre 2020 en France des suites d'une longue maladie. Pendant 24 ans, elle avait servi avec loyauté et

l'ORTN. En mai 2008, elle fut nommée Cheffe de Bureau Archivage numérique où son abnégation a permis de numériser plus de 20.000 heures d'archives anciennes grâce au Système AIMÉ.

Que la terre lui soit légère !

A la RTNC (Rép. Dém. Du Congo)

La RTNC n'a pas été épargnée, de janvier à aujourd'hui, par le décès de certaines personnes qui ont marqué l'Histoire de la Radio et Télévision Nationale Congolaise, personnes telles que LUBOYA MVIDIE et ATUFUKA MBUNZE, deux anciens Directeurs Généraux de la RTNC, de même que des figures emblématiques de l'antenne de la RTNC telles que KAKUSA GULUNDUKA et Benoît LUNKUKU SAMPU, tous deux Animateurs et Présentateurs d'émissions de télévision.



Directeur de Publication : Daniel BROUYERE

Comité de Rédaction : Kerstin CLAEYS, Ali OUMAROU, Anselme AWANNOU, Hubert ATANGANA

Courriel : cirtef@rtbf.be Site : www.cirtef.com